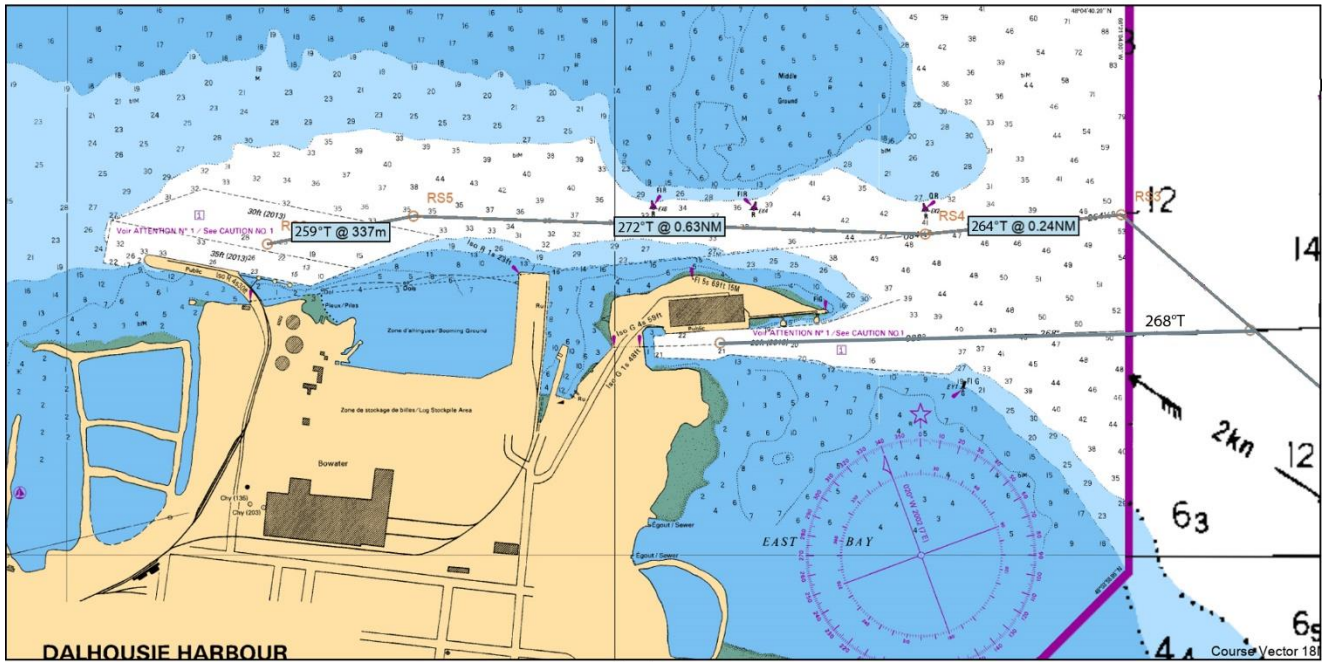


Restigouche Approaches



Harbours

Not to be used for navigation

Ne pas utiliser pour la navigation

Disclaimer

This Voyage Planning material is provided as a general guide only to Masters and Mates planning for arrival and departures of their vessels. In accordance with the IMO's Resolution A960, plans and procedures for the anticipated passage should be discussed during the initial conference, with the understanding that any passage plan is only a basic indication of preferred intention and that – pilotage being a dynamic exercise – both the pilot and the master should be prepared to depart from the plan when cir-

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ:

Le matériel de planification de voyage ci-dessous est fourni uniquement comme guide général aux capitaines et aux officiers de pont qui planifient l'arrivée et le départ de leurs navires. Conformément à la résolution A960 de l'Organisation maritime internationale (OMI), les plans et les procédures pour le passage prévu devraient être discutés pendant la conférence initiale, étant entendu que tout passage planifié est uniquement une indication de base d'une intention privilégiée et que – le pilotage étant un exercice dynamique – le pilote et le capitaine devraient être préparés à s'écarter du plan si les circonstances l'exigent.

Caution No 1

Owing to the continual silting, dredging is carried out periodically and ship masters are cautioned that varying amounts of refilling must be expected

Attention No. 1

En raison de l'ensablement continu, un dagage d'entretien est effectuée périodiquement et les capitaines doivent s'attendre d'y trouver des quantités indéterminées de remplissage